

# Literaturhinweise - Repères bibliographiques

## Riferimenti bibliografici

---

### I. Recht und Rechtssoziologie

#### 1. Rechts- und Gesetzgebungstheorie

BENGOETXEA Joxerramon, Institutions, legal theory and EC law, *Archive für Rechts- und Sozialphilosophie* 77 (1991), H. 2, S. 195-213.

PATCHETT Keith, Gesetzgebung und Formulierung von Gesetzestexten in Grossbritannien (dt. Zusammenfassung des portugiesischen Beitrags S. 29-69), *Legislação* 1991, no. 2, S. 117-119.

#### 2. Gesetzgebungstechnik und -methodik

AUBY Jean-Marie/ et al. Le rôle des parlements européen et nationaux dans la fonction législative, *Revue du droit public et de la science politique en France et à l'étranger*, 1991, no. 2, p. 393-436.

LÜBBE-WOLFF Gertrude, Verfassungsrechtliche Fragen der Normsetzung und Normkonkretisierung im Umweltrecht, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 6 (1991), H. 3, S. 219-248.

HELLNER Jan, Die Technik der schwedischen Gesetzgebung auf dem Gebiet des Vermögensrechts, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 6 (1991), H. 4, S. 347-364.

MASTRONARDI Philippe, Experimentelle Rechtsetzung im Bund, *Zeitschrift für schweizerisches Recht*, 110 (1991) I, H. 4/5, S. 449-469.

SCHÄFFER Heinz, JAHNEL Dietmar, Ein Textstufenprogramm für Gesetzestexte. Darstellung am Beispiel des österreichischen Verfassungsgesetzes, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 6 (1991), H. 3, S. 268-278.

STARCK Christian, Rechtsvereinheitlichung durch Gesetz - Bedingungen, Ziele, Methoden, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 6 (1991), H. 3, S. 256-263.

VON WOGAU Karl, Das Gesetzgebungsverfahren in der neuen Europäischen Gemeinschaft, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 6 (1991), H. 4, S. 334-346.

### 3. Soziologie und Evaluation

EHERECHT IN DER PRAKTISCHEN AUSWIRKUNG, Zürich 1991.

JURISTISCHE AUSWIRKUNGEN DES NEUEN EHERECHTS/EFFETS JURIDIQUES DU NOUVEAU DROIT MATRIMONIAL. Bericht der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen/Rapport de la Commission fédérale pour les questions féminines, Bern/Berne 1991.

RIEGEL Reinhard, Zum Verhältnis von Recht und Wirklichkeit am Beispiel des Datenschutzrechts in der Europäischen Gemeinschaft, *Die öffentliche Verwaltung* 44 (1991), H. 8, S. 311-320.

WILI Hans-Urs, Jux populi? Vox dei? - 100 Jahre eidgenössische Volksinitiative auf Partialrevision der Bundesverfassung, *Zeitschrift für schweizerisches Recht*, 110 (1991) I, H. 4/5, S. 485-521.

### 4. Einzelfragen

BYDLINSKI Franz, Zivilrechtskodifikation und Sondergesetze, in: *Staatsrecht in Theorie und Praxis, Festschrift Robert Walter zum 60. Geburtstag*, Wien 1991, S. 105-115.

DIREKTE DEMOKRATIE - DEMOCRATIE DIRECTE, *Schweizerisches Jahrbuch für politische Wissenschaften/Annuaire suisse de science politique*, 31 (1991).

FIAUF Karl Heinrich, Europarecht und Grundgesetz. Betrachtungen zu materiell- und formalrechtlichen Problemen bei Schaffung und Umsetzung sekundären Gemeinschaftsrechts, Berlin 1990 (= Schriften zum europäischen Recht, Bd. 1).

HAAS Rainer, Französische Sprachgesetzgebung und europäische Integration, Berlin 1991 (= Tübinger Schriften zum internationalen und europäischen Recht, Bd. 24).

- LAPRAT Gérard, Réforme des traités: le risque du double déficit démocratique. Les Parlements nationaux et l'élaboration de la norme communautaire, *Revue du Marché Commun et de l'Union européenne* 1991, no. 351, pp 710-721.
- MOHNEN-BEHLAU Elgin, MEIXNER Hanns-Eberhard (Hg.), Frauenförderung in Verwaltung und Wirtschaft. Gleichstellung der Frau im Beruf, Regensburg 1991.
- SUTTER-SOMM Karin, Werbung aus dem Bundeshaus. Überlegungen zu den Veränderungen der Informationstätigkeit des Bundesrates und der Bundesverwaltung, *recht* 9 (1991), H. 4, S. 122-133.
- TEGETHOFF Reinhard, WITT Uwe, Aktuelle Probleme der Gesetzgebungsarbeit in den Landtagen der neuen Bundesländer, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 6 (1991), H. 4, S. 364-384.
- THÜRER Daniel, Zur Durchführung von Europäischem Gemeinschaftsrecht durch die Gliedstaaten eines Bundesstaates, *Zentralblatt für Staats- und Verwaltungsrecht*, 1991, H. 10, S. 429-465.
- UMSETZUNG DES EWR-RECHTES. Bericht der parlamentarischen Arbeitsgruppe, Bern (Parlamentsdienste) 1991.

## II. Sprachwissenschaft und Rechtslinguistik

### 1. Rechts- und Verwaltungssprache

- BECKER-MROTZEK Michael, Kommunikation und Sprache in Institutionen, Teil II: Arbeiten zur Kommunikation in juristischen Institutionen, *Deutsche Sprache* 19 (1991), H. 3, S. 270-288.
- HAIBACH Ulrike, Familienrecht in der Rechtssprache. Die historische Entwicklung zentraler Ausdrücke des geltenden Familienrechts, Frankfurt/a.M./Bern/New York/Paris 1991.
- EISNER Manuel, Politische Sprache und sozialer Wandel. Eine quantitative und semantische Analyse von Neujahrsleitartikeln in der Schweiz von 1840 bis 1987, Zürich 1991.
- LIEDTKE Fr. et al. (Hg.), Begriffe besetzen. Strategien des Sprachgebrauchs in der Politik, Wiesbaden 1991 (= Psycholinguistische Studien).

## 2. Verständlichkeitsforschung

- FEY Werner, Verständlichkeitsformeln im Vergleich, *Sprechwissenschaft und Psychologie* 4 (1990), S. 151-160.
- SCHNELLE Helmut, Die Natur der Sprache. Die Dynamik der Prozesse des Sprechens und Verstehens, Berlin 1991 (= Grundlagen der Kommunikation und Kognition).

## 3. Einzelfragen

- AMMON Ulrich, Die internationale Stellung der deutschen Sprache, Berlin 1991.
- COULMAS Florian (ed.), A language policy for the European Community. Prospects and quandaries, Berlin/New York 1991 (= Contributions to the Sociology of Language).
- GÖTTERT Karl-Heinz, Einführung in die Rhetorik. Grundbegriffe - Geschichte - Rezeption, München 1991 (= UTB 1599).
- LEITNER Gerhard, Europe 1992. A Language Perspective, *Language Problems & Language Planning* 1991, p. 282-296.
- LÜHR Rosmarie, Veränderungen in der Syntax des heutigen Deutsch, *Zeitschrift für deutsche Philologie* 110 (1991), S. 105-126.
- NELDE Peter (Hg.), Language Attitudes and Language Conflict/Spracheinstellungen und Sprachkonflikte, Bonn 1990.
- 700 ANS DE CONTACTS LINGUISTIQUES EN SUISSE, *Bulletin CILA*, éd. par la Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée, Neuchâtel 1991 (= No. 54).
- WALZER Pierre Olivier (Hg.), Lexikon der Schweizer Literaturen, Basel 1991.
- WÜSTER Eugen, Einführung in die allgemeine Terminologielehre und terminologische Lexikographie, Bonn 1991.

#### 4. Hilfsmittel

HÄBERLIN Susanna, SCHMID Rachel, WYSS Eva Lia, Übung macht die Meisterin. Richtlinien für einen nichtsexistischen Sprachgebrauch, Zürich 1991.

PAUL Hermann, Deutsches Wörterbuch, 9., vollständig neu bearbeitete Auflage von Helmut Henne und Georg Objartel unter Mitarbeit von Heidrun Kämper-Jensen, Tübingen 1992.

PEDRAZZINI Franco, Terminologie zum Baurecht - Terminologie du droit de la construction - terminologia del diritto della costruzione, Freiburg 1991.

RÖHRICH Lutz, Das grosse Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten, 3 Bde., Freiburg/Basel/Wien 1991-1992.

VISCHER B., DOCUMETRIX: logiciel pour le stockage et la recherche de documents rédigés en plusieurs langues, dans: *Les systèmes basés sur l'intelligence artificielle dans le domaine juridique*, Strasbourg 1991.